

Distr.: General  
11 August 2006  
Arabic  
Original: English

الجمعية  
المجلس



الدورة الثانية عشرة

كنغستون، جامايكا

7-18 آب/أغسطس 2006

## الميزانية المقترحة للسلطة الدولية لقاع البحار للفترة المالية 2007-2008

تقرير الأمين العام

أولا - مقدمة

1 - يحدد هذا التقرير احتياجات الميزانية المقترحة للسلطة الدولية لقاع البحار للفترة المالية 2007-2008. ووفقا لاتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام 1982 ("الاتفاقية") والاتفاق المتصل بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخ 10 كانون الأول/ديسمبر 1982 ("الاتفاق")، ستغطي النفقات الإدارية للسلطة من الأنصبة المقررة على أعضاء السلطة ريثما تتوافر للسلطة أموال تكفي لتغطية هذه النفقات من مصادر أخرى. واحتياجات الميزانية المقترحة هي لعامي 2007 و 2008. وسوف يتم تسديد الاشتراكات على أساس سنوي لكل عام من عامي الفترة المالية.

## ثانيا - موجز مقترحات الميزانية للفترة المالية 2007-2008

2 - حسب تقديرات الأمين العام، ستكون احتياجات ميزانية السلطة لعامي 2007 و 2008 في حدود 5 813 600 دولار و 5 968 800 دولار، على

التوالي. ويشمل المبلغ التقديري لعام 2007 ما مقداره 5 018 300 دولار للنفقات الإدارية للسلطة و 795 300 دولار للاحتياجات من خدمات المؤتمرات. ويشمل المبلغ التقديري لعام 2008 ما مقداره 5 151 200 دولار للنفقات الإدارية للسلطة وما مقداره 817 600 دولار للاحتياجات من خدمات المؤتمرات. ويرد في المرفق الأول موجز للميزانية الإدارية المقترحة لفترة السنتين 2007-2008 التي تبلغ جملتها 11 782 400 دولار.

3 - وتمثل الميزانية المقترحة لعام 2007 زيادة بنسبة 6.1 في المائة بالقيم الإسمية على الميزانية المعتمدة لعام 2006، في حين أن الميزانية المقترحة لعام 2008 تمثل زيادة بنسبة 2.7 في المائة بالقيم الإسمية على الميزانية المقترحة لعام 2007. إلا أنه تجدر الملاحظة أن معامل التضخم المعتمد في الأمم المتحدة يبلغ 2.8 في المائة؛ وأن معامل التضخم الذي تتوقعه حكومة جامايكا لفترة 2006-2007 يتراوح بين 11 و 13 في المائة؛ وأن نسبة 10 في المائة تقريبا من الميزانية تخضع للتضخم المحلي. وبأخذ هذه العوامل في الحسبان، بالقيم الحقيقية، تصبح الزيادة في الميزانية المقترحة لفترة السنتين 2007-2008 بنسبة 5 في المائة تقريبا إذا ما قورنت بفترة السنتين السابقة.

4 - وسيلاحظ أن الزيادة في الميزانية لفترة 2007-2008 تعزى بصفة رئيسية إلى أربعة أوجه إنفاق، هي:

(أ) زيادة كبيرة في الوظائف الثابتة والتكاليف العامة للموظفين نتيجة لما حددته لجنة الخدمة المدنية الدولية؛

(ب) زيادة تكاليف إدارة المباني بنسبة 16 في المائة. وتتبع الزيادة من قرار مكتب منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن القاضي بتحديد وسط مدينة كنجستون، بما في ذلك مبنى مقر السلطة، بوصفه منطقة تدرج ضمن المرحلة الأولى من تدابير تعزيز الأمن والسلامة في إطار تصنيفه الأمني لجامايكا، مما يتطلب من الأمين العام تحسين أمن مدخل المبنى. وأسفر هذا الإجراء عن تكاليف إضافية بلغت 76 000 دولار لفترة السنتين؛

(ج) ازدادت تكاليف خدمة المؤتمرات بنسبة 15 في المائة نتيجة لقرار إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات زيادة رسومها لخدمات المؤتمرات، وترجمة الوثائق وإنتاجها، وتحميل السلطة تكاليف الاستعاضة

عن الموظفين الذين يخدمون دوراتها. ويتمثل الأثر الصافي لهذه القرارات في زيادة قدرها 212 900 دولار في النفقات لفترة السنتين؛

(د) لا يقترح الأمين العام زيادة لباقي أوجه الإنفاق في الميزانية، باستثناء بند "المساعدة المؤقتة العامة" الذي يطلب له زيادة بنسبة 3 في المائة. وبالقيم الحقيقية، هناك نمو سلبي في جميع أوجه الإنفاق، بما يشمل عنصر السفر والنقل لحلقات العمل بسبب الزيادة في الأسعار الناجمة عن ارتفاع أسعار النفط.

5 - وترصد الميزانية المقترحة اعتمادا لتغطية كامل تكاليف الوظائف الثابتة الـ 35 (19 وظيفة من الفئة الفنية وما فوقها و 16 وظيفة من فئة الخدمات العامة). وتظلوظيفتان من فئة الخدمات العامة اللتان كانتا قد جمدتا خلال الفترة المالية 2005-2006 مجمدتين للفترة المالية 2007-2008. تم رفع مستوى وظيفة من الرتبة مد-1 إلى الرتبة مد-2. وترد هذه التغييرات في ملاك الموظفين المبين في المرفق الثاني.

6 - وتتضمن الميزانية المقترحة اعتمادا لعقد دورة واحدة للسلطة مدتها أسبوعان في كل من عامي 2007 و 2008. ورُصد اعتماد قدره 612 900 1 دولار لتغطية تكاليف خدمة المؤتمرات لفترة السنتين، وهو يمثل زيادة إجمالية مقدارها 212 900 دولار أو 15 في المائة لفترة السنتين.

7 - في الوثيقة ISBA/12/A/3-ISBA/12/C/4 (الفقرات 12-13)، جرت مناقشة الحلقتين الدراسيتين مع حلقات العمل. وفي هذه الوثيقة، يزيد بند الميزانية المتعلق بالسفر في مهام رسمية بمبلغ قدره 40 000 دولار في فترة السنتين لتغطية التكاليف (المتعلقة بالسفر وبدل الإقامة اليومي) اللازمة لحضور خدمات أفراد السكرتارية الحلقتين الدراسيتين اللتين ستعقدان خلال الفترة المالية، وخفض بند الميزانية المتعلق بأفرقة الخبراء المخصصة وفق ذلك. وتشمل أغراض الحلقتين الدراسيتين ما يلي:

(أ) إبلاغ المسؤولين الحكوميين، ومقرري السياسات البحرية والعلماء البحريين في المؤسسات الوطنية/الإقليمية بعمل السلطة؛

(ب) تعزيز مشاركة العلماء من المؤسسات في البلدان النامية في البحث العلمي البحري الذي تقوم به في المنطقة منظمات بحوث دولية.

8 - ويتضمن التقرير السنوي للأمين العام (ISBA/12/A/2) بيانا للنواتج من الفترة المالية 2007-2008. ويتضمن التقرير أيضا بيانا للتقدم المحرز فيما يلي: (أ) وضع مستودع مركزي لبيانات السلطة، لا سيما إعداد ملفات فوقية (metafiles) لمعجم البيانات لوصف محتويات المستودع، وقواعد بيانات قابلة للاستخدام على الشبكة بشأن البحث العلمي البحري والتنقيب عن العقيدات المتعددة المعادن وقشور سبائك الحديد والمنغنيز الغنية بالكوبالت ورواسب الكبريتيدات الكثيفة في قاع البحر، ووضع قواعد بيانات ببيولوجيا لافيا لما تقدم، بما يشمل موجزات تجميعية للبحوث التي أجريت على كل فلز، ومواصلة توسيع قاعدة بيانات قشور سبائك الحديد والمنغنيز الغنية بالكوبالت؛ (ب) تطوير التعاون فيما يتعلق بالموارد الجينية المرتبطة بالفتحات المائية الحرارية التي تُرگز الرواسب الكبريتيدية المتعددة المعادن حتى تتمكن السلطة من حماية هذه التجمعات البيولوجية من تأثير الأنشطة في المنطقة؛ (ج) مشروع صندوق كابلان وإمكانية الحصول على تمويل من مرفق البيئة العالمية للمساعدة على توثيق التعاون الدولي اللازم لمعالجة الأثر البيئي للتعددين في أعماق البحار.

## ثالثا - برنامج العمل والأنشطة خلال الفترة المالية 2007-2008

### ألف - حلقات العمل والحلقات الدراسية

#### حلقات العمل

9 - من المقترح عقد حلقتي عمل خلال هذه الفترة المالية. وسيكون هدف حلقة العمل الأولى المزمع عقدها في عام 2007 هو توحيد البيانات البيئية والمعلومات المطلوبة من المقاولين مشروع لوائح التنقيب والاستكشاف المتعلقة بالقشور الغنية بالكوبالت والرواسب الكبريتيدية المتعددة المعادن في المنطقة. وقد كان من المقرر أصلا عقد حلقة العمل في عام 2006. أما الهدف من حلقة العمل المزمع عقدها في عام 2008 فسيكون هو استعراض مشروع النموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون ودليل التنقيب المرتبط بذلك، وتعديلهما حسب الضرورة.

10 - وستشمل النواتج المتوقعة من حلقة العمل المعنية بتوحيد البيانات البيئية والمعلومات المطلوبة في مشروع لوائح التنقيب والاستكشاف المتعلقة بقشور سبائك الحديد بالمنغنيز الغنية بالكوبالت ورواسب الكبريتيدات المتعددة المعادن في المنطقة ما يلي:

(أ) نشر مداوالات حلقة العمل في نسخة مطبوعة وعلى أقراص مدمجة؛

(ب) مشروع توصيات عن معايير جمع عناصر البيانات البيولوجية والكيميائية والجيولوجية والفيزيائية للبيئة البحرية الضرورية لوضع خطوط الأساس البيئية ومن أجل تقييم الأثر البيئي.

11 - وستشمل النتائج المتوقعة من حلقة العمل المعنية بالنموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون ودليل التنقيب عنه ما يلي:

(أ) نشر مداوالات حلقة العمل في نسخة مطبوعة وعلى أقراص مدمجة؛

(ب) دليل التنقيب عن رواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(ج) تقييم للموارد من المعادن ذات الأهمية التجارية في رواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(د) نموذج جيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون.

12 - ويقدر الاحتياج لعقد حلقة عمل سنويا بمبلغ 160 000 دولار. وستشمل أنشطة حلقة العمل عقد حلقة العمل الفعلية (25 مشاركا)، ونشر مداوالات حلقة العمل في نسخة مطبوعة وعلى أقراص مدمجة.

## باء - مستودع البيانات المركزي

13 - سيتواصل العمل في إنشاء المستودع المركزي للبيانات خلال الفترة المالية الحالية في عدد من المجالات. وبالإضافة إلى استكمال محتويات المستودع، سيجري العمل في إمكانية استخدام الموقع (تخصيص مكان في

الموقع للمستخدمين لتحميل البيانات غير المسجلة والبحث في قاعدة البيانات) وتوسيع محتوياته لتشمل، في جملة أمور، قاعدة بيانات بيولوجية بشأن الأوراق العلمية الهامة لعمل السلطة، وقاعدة بيانات بيئية وبيولوجية بشأن الكائنات الحية المتوسطة في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون، وقاعدة بيانات لقياسات الأعماق قابلة للاستخدام على الشبكة لمناطق العقيدات في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون، وحوض المحيط الهندي الأوسط، و صفحة منفصلة على الشبكة للنتائج والبيانات والتقارير المتعلقة بالنموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون. وترد الإشارة أيضا إلى أن مساهمة السلطة في عمل الأمم المتحدة في مجال المحيطات تأتي أيضا عن طريق توفير البيانات والمعلومات المتخصصة عن مناطق الفلزات البحرية في المنطقة لأطلس الأمم المتحدة للمحيطات. وخلال الفترة المالية 2007-2008، ستساهم السلطة في هذا الجهد بقيامها، في جملة أمور، بتوفير خرائط قابلة للاستخدام على الشبكة لقاع المحيط ومعالمه، وخرائط تبين توزيع الموارد الفلزية ومواقع أخذ العينات في قاع المحيط، وخرائط مواضيعية أخرى عن مواضيع خاصة، مثل الإمكانات الاقتصادية لمختلف مناطق الفلزات في المنطقة، والحالتين البيئية والبيولوجية لهذه المناطق. وستشمل تكاليف مستودع البيانات المركزي خلال الفترة المالية ما يلي: في عام 2007، مبلغ 10 000 دولار لقاعدة البيانات القابلة للاستخدام على الشبكة والمخصصة للبحوث العلمية البحرية، و 15 000 دولار لصفحة الشبكة المخصصة للنموذج الجيولوجي وقاعدة بيانات قياسات الأعماق القابلة للاستخدام على الشبكة، و 5 000 دولار للخرائط القابلة للاستخدام على الشبكة لقاع المحيط ومعالمه، و 5 000 دولار لجمع البيانات عن قشور سبانك الحديد والمنغنيز الغنية بالكوبالت والرواسب الكبريتيدية المتعددة المعادن والتحقق منها وصياغتها؛ وفي عام 2008، مبلغ 10 000 دولار لقاعدة البيانات القابلة للاستخدام على الشبكة والمخصصة للبيانات البيئية والبيولوجية عن الكائنات الحية المتوسطة في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون، ومبلغ 15 000 دولار للخرائط القابلة للاستخدام على الشبكة لمختلف المناطق الفلزية وتوزيع الموارد، ومبلغ 10 000 دولار لتحديث قواعد بياناته للموارد الفلزية.

14 - وستشمل النواتج المتوقعة من إعداد مستودع البيانات المركزي في نهاية الفترة المالية 2007-2008 ما يلي:

(أ) قواعد بيانات قابلة للاستخدام على الشبكة مخصصة للبحوث العلمية البحرية ذات الصلة بالأنشطة المنفذة في المنطقة؛

(ب) قاعدة بيانات بيئية وبيولوجية قابلة للاستخدام على الشبكة ومخصصة للكائنات الحية المتوسطة في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(ج) قاعدة بيانات لقياسات الأعماق قابلة للاستخدام على الشبكة ومخصصة لمناطق العقيدات في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون وحوض المحيط الهندي الأوسط؛

(د) صفحة منفصلة على الشبكة للنتائج والبيانات والتقارير المتعلقة بالنموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون؛

(هـ) خرائط قابلة للاستخدام على الشبكة لقاع المحيط ومعالمه؛

(و) خرائط قابلة للاستخدام على الشبكة تبين توزيع الموارد الفلزية ومواقع أخذ العينات في قاع المحيط؛

(ز) استكمالات لقواعد بيانات قشور سبائك الحديد والمنغنيز الغنية بالكوبالت والرواسب الكبريتيدية المتعددة المعادن.

### **جيم - النموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون**

15 - ستواصل السلطة خلال الفترة المالية إعداد نموذج جيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون. ومن المتوقع أن يكتمل هذا المشروع خلال هذه الفترة المالية.

16 - وفي فترة 2005-2006، بدأ العمل في وضع المتغيرات الاستدلالية للنموذج الجيولوجي للعقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون. وشملت المتغيرات الكلوروفيل، وقياسات الأعماق، وإطار قشرة الأرض والإطار الجيومورفولوجي، وعمق التعويض عن الكربون، والطبقة الحدودية القاعية، والرواسب، والفجوات، وما إلى ذلك. وسيتكون النموذج

المقرر وضعه من مجموعة واحدة أو أكثر من البيانات الاستدلالية واللوغاريثمات المحددة بوضوح التي تنتج التنبؤات بغزارة العقيدات و/أو رتبها لأي موقع داخل منطقة صدع كلاريون - كليبرتون. وسيزود معدو عناصر النموذج بمجموعات من البيانات عن رتبة العقيدات وغزارتها لاستخدامها في معايرة حسابات مدخلاتهم، وذلك عن طريق موقع لبروتوكول نقل الملفات تنشئه الأمانة لتيسير نقل مجموعات البيانات فيما بين جميع الأطراف العاملة في إعداد المشروع.

17 - بالإضافة إلى ذلك، فإن مساهمات مقاولي الاستشكاف عن العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون، التي تتمثل في توفير بيانات إضافية عن رتبة العقيدات وغزارتها، وعن المتغيرات الاستدلالية، وكذلك مساهمات من خبراء المقاولين في وضع النموذج، قد مهدت السبيل لتعزيز المنتجات خلال الفترة المالية.

18 - وخلال هذه الفترة المالية، سيستمر العمل في جمع البيانات والتحقق منها وتحليلها. وستعقد السلطة أيضا اجتماعا استعراضيا مع معدّي عناصر النموذج (المستشارون المستقلون والعلماء المتعاقدون على السواء) لاستعراض البيانات المتاحة وإجراءات الإدماج في النموذج. ومن المتوقع أن يدخل الاجتماع تعديلات على البيانات التي ستستخدم في النموذج وعلى إجراءات الإدماج قبل التجميع النهائي لدليل التنقيب والنموذج الجيولوجي حسب الاقتضاء. وتشمل التكاليف المتصلة بالنموذج الجيولوجي خلال الفترة المالية هذه في عام 2007 مبلغ 25 000 دولار لإعداد تقرير عن البيانات البيولوجية، وتقارير عن اللوغاريثمات التي تنتج التنبؤات برتبة العقيدات وغزارتها من البيانات غير المباشرة، وتقارير عن إجراءات الإدماج لمجموعات البيانات غير المباشرة؛ و 30 000 دولار لعقد اجتماع لمعدّي النموذج، و 7 500 دولار لإعداد تقرير عن الاجتماع مع معدّي النموذج، و 7 500 دولار للمشروع الأول لدليل التنقيب، و 7 000 دولار لتقديم عرض للجنة القانونية والتقنية. وفي عام 2008، ستنشأ الحاجة إلى 35 000 دولار لإجراء اختبار ميداني فعلي لصحة تنبؤات النموذج الجيولوجي، و 13 000 دولار للخبراء الاستشاريين لإدخال تعديلات على مدخلات النموذج وإدماج بيانات إضافية، و 20 000 دولار للمشروعين النهائيين لدليل التنقيب والنموذج الجيولوجي، و 7 000 دولار لعرض النتائج النهائية على اللجنة القانونية والتقنية.

19 - وستشمل النواتج المتوقعة من العمل في النموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون ما يلي:

(أ) تقرير يتضمن وصفا وتفسيرا وتحليلا للبيانات البيولوجية، بما يشمل خرائط لقيم البارامترات منتجة بنظام المعلومات الجغرافية لإدماجها في دليل التنقيب؛

(ب) سلسلة من التقارير عن كل مجموعة من البيانات غير المباشرة تتضمن لوغاريثمات محددة بوضوح تنتج التنبؤات بغزارة العقيدات و/أو رتبها؛

(ج) تقرير عن إجراءات الإدماج لمجموعات البيانات غير المباشرة؛

(د) تقرير عن الاجتماع مع معدّي النموذج لتحديد أكثر السبل ملاءمة لإدماج مجموعات البيانات غير المباشرة؛

(هـ) تقديم عرض للجنة القانونية والتقنية في عام 2007؛

(و) وضع مشروع لتصوير ثلاثي الأبعاد لدليل التنقيب مزود بعنصر صوتي؛

(ز) مشروع أول لتقرير/تجميع دليل التنقيب؛

(ح) تقرير عن الاختبار الميداني الفعلي لصحة تنبؤات النموذج الجيولوجي باستخدام مجموعات فرعية من بيانات رتب العقيدات وغزارتها تختلف عن البيانات المستخدمة في معايرة لوغاريثمات المدخلات.

20 - وستشمل النواتج المتوقعة من العمل في النموذج الجيولوجي لرواسب العقيدات المتعددة المعادن في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون في عام 2008 ما يلي:

(أ) مشروع نهائي لدليل التنقيب، عقب استعراضه من قبل الأمانة العامة وربما من قبل خبراء مستقلين؛

(ب) مشروع نهائي للنموذج الجيولوجي، عقب استعراضه من قبل الأمانة العامة وربما من قبل خبراء مستقلين؛

- (ج) حلقة عمل لعرض ومناقشة النتائج الرئيسية لدليل التنقيب والنموذج الجيولوجي؛
- (د) عرض النتائج النهائية على اللجنة القانونية والتقنية؛
- (هـ) نشر مداولات حلقة العمل؛
- (و) نشر دليل التنقيب والنموذج الجيولوجي، بما في ذلك إدماجهما في مستودع البيانات المركزي للسلطة.

## دال - تعزيز إجراء البحوث العلمية البحرية والتشجيع على ذلك

(الاتفاق، المرفق، القسم 1، الفقرة 5 (ح))

21 - وفي الدورة العاشرة للسلطة، عرضت اللجنة القانونية والتقنية على المجلس "مشروع نظام التنقيب عن الكبريتات المتعددة المعادن وقشور سباتك المنغيز والحديد الغنية بالكوبالت واستكشافها في المنطقة" لينظره في الدورة الحادية عشرة<sup>(1)</sup>. وبغية مساعدة اللجنة عند نظرها في المسائل البيئية المتصلة بهذين الموردتين الجديدين، عقدت السلطة في أيلول/سبتمبر 2004 حلقة عملها السابعة المعنونة "بيئة الكبريتات المتعددة المعادن وقشور الكوبالت: بيئتها واعتبارات من أجل وضع خطوط أساس بيئية وبرنامج رصد مصاحب لبرنامج التنقيب". وقد عرضت نتائج حلقة العمل على اللجنة في الدورة الحادية عشرة<sup>(2)</sup>.

22 - وتمثلت إحدى استنتاجات حلقة العمل في أنه لا توجد معلومات كافية عن أنماط التنوع والاستيطان في الجبال البحرية، وهي البيئات التي توجد فيها القشور الغنية بالكوبالت. ولذلك السبب، قررت السلطة تنظيم حلقة عمل ثامنة لمواصلة التحقق من الأمر. وكان عنوان حلقة العمل الثامنة هو "القشور الغنية بالكوبالت وتنوع الكائنات الحية التي تعيش في الجبال البحرية وأنماط توزيعها" وعقدت في الفترة من 27 إلى 31 آذار/مارس 2006 بالتعاون مع الفريق المعني بالجبال البحرية التابع لبرنامج تعداد الأحياء البحرية.

(1) ISBA/10/C/WP.1

(2) ISBA/11/LTC/2

23 - وكما ترد الإشارة في تقرير الأمين العام (ISBA/12/A/2)، خلال عامي 2005 و 2006، أحرز مشروع صندوق كابلان تقدماً طيباً عموماً، رغم مواجهته بعض المشاكل الناجمة عن حدوث صعوبات غير متوقعة في التحليلات الجزيئية للخيطيات. وبغية معالجة هذه المشاكل، عقدت السلطة في عام 2005 اجتماعاً معنياً لترميز الخيطيات بالأعمدة المتوازية (bar-coding) للمساعدة في توحيد البحوث العلمية البحرية وتعزيزها في المنطقة حسبما هو مطلوب في المادة 143 من الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار. وتلقت السلطة التقرير المرحلي السنوي الثالث بشأن المشروع في 11 آذار/مارس 2006، حيث أشار إلى أن أنشطة المشروع ركزت على معالجة وتحليل العينات التي تم الحصول عليها خلال البرنامج الميداني المنفذ عبر السنوات السابقة.

24 - وتشمل تكاليف العمل على تعزيز وتشجيع البحوث العلمية البحرية خلال الفترة المالية، في عام 2007، مبلغ 25 000 دولار لمشروع صندوق كابلان و 25 000 دولار للمساعدة في إنتاج دليل بروتوكول موحد لترميز الخيطيات بالأعمدة المتوازية؛ وفي عام 2008، مبلغ 25 000 دولار لعقد اجتماع للعلماء لاستعراض دليل البروتوكول الموحد لترميز الخيطيات بالأعمدة المتوازية، و 25 000 دولار لإنشاء قاعدة بيانات مخصصة لمستويات التنوع البيولوجي، ونطاقات توزيع الأنواع ومعدلات التدفق الجيني للشوكيات والخيطيات والمنخربات في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون وتسلسلاتها الجينية، ولإدماج قاعدة البيانات تلك في النموذج الجيولوجي للعقيدات المتعددة المعادن الذي تقوم السلطة بوضعه لتلك المنطقة.

## هاء - تكنولوجيا المعلومات

25 - خلال الفترة المالية 2005-2006، أكملت السلطة تحديث هيكلها الأساسي لتكنولوجيا المعلومات، بما يشمل حواسيب الخدمة، ونظم التشغيل، والربط الشبكي، ونظم إدارة قواعد البيانات، والاتصال بشبكة الإنترنت. وخلال الفترة المالية 2007-2008، تتمثل المهمة الرئيسية في إنشاء نظام خارجي للانتعاش من الكوارث، وذلك لكفالة عمل موقع السلطة على الشبكة وحماية بياناتها ومعلوماتها في حالات الكوارث الرئيسية (مثل الأعاصير).

26 - وللفترة المالية 2007-2008، ستشمل النفقات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات تكلفة تأجير خطوط للدخول إلى شبكة الإنترنت، ومدفوعات للحصول على تراخيص استخدام البرمجيات (مثل Oracle 9i، و Mapinfo/Mapextreme، ورسم الخرائط بنظام المعلومات الجغرافية المتاح على شبكة الإنترنت، وبرنامجي المحاسبة Geovariences و ACCPAC)، واقتناء البرامج الحاسوبية الجديدة، والصيانة الوقائية، وإنشاء نظام الانتعاش من الكوارث الذي سيوجد في مقر خارجي في أماكن متخصصة لكفالة استمرارية العمليات في الظروف المناوئة. ويقدر أن تصل هذه النفقات إلى 39 000 دولار في عام 2007 و 41 900 دولار في عام 2008.

## رابعاً - جدول الأنصبة المقررة لمساهمات الأعضاء في الميزانية الإدارية

27 - وفقاً للاتفاقية والاتفاق، يستند جدول الأنصبة المقررة لمساهمات الأعضاء في الميزانية الإدارية للسلطة إلى جدول الأنصبة المقررة للميزانية العادية للأمم المتحدة، بصيغته المعدلة لبيان أوجه الاختلاف بين العضوية في السلطة وفي الأمم المتحدة. وفيما يتعلق بالفترة المالية لعامي 2005 و 2006، كان جدول الأنصبة المقررة للسلطة يقوم على جدول الأنصبة المقررة للميزانية العادية للأمم المتحدة لعامي 2004 و 2005، على التوالي. ولدى اعتماد جدول الأنصبة المقررة لهذه الفترة المالية، قررت الجمعية والمجلس، بناء على توصية اللجنة المالية، أن يكون الحد الأقصى للنصيب المقرر للاشتراك في ميزانية السلطة هو بنسبة 22 في المائة وأن يكون الحد الأدنى بنسبة 0.01 في المائة.

28 - وبما أن جدول الأنصبة المقررة للاشتراكات في ميزانية السلطة لعامي 2007 و 2008 سوف يستند إلى جدول الأنصبة المقررة للميزانية العادية للأمم المتحدة لعامي 2006 و 2007، على التوالي، يُوصى بأن يبقى الحد الأقصى للنصيب المقرر لميزانية السلطة عند نسبة 22 في المائة، وأن يظل الحد الأدنى عند نسبة 0.01 في المائة.

29 - وتجدر الإشارة كذلك إلى أنه وفقاً للمادة 4-3 من النظام المالي للسلطة الدولية لقاع البحار، ينبغي تسليم أي رصيد يتبقى من اعتمادات الفترة المالية السابقة. ووفقاً لذلك، أدرج الأمين العام مبلغ 1 475 460 دولار كمدخرات

من ميزانيات السنوات السابقة لخفض الأنصبة المقررة لعامي 2005 و 2006. علاوة على ذلك، بعد أن عرض الأمين العام حسابات عام 2004 التي تمت مراجعتها على الدورة الحادية عشرة، خفض الأمين العام الأنصبة المقررة لعام 2006 بمبلغ 595 500 دولار.

### خامساً - حالة صندوق رأس المال المتداول

30 - المبلغ الذي اعتمده الجمعية لمستوى صندوق رأس المال المتداول هو 438 000 دولار. وحتى 31 أيار/مايو 2006، تم استلام فائض يبلغ 2 686 2 دولار وتم تسجيله كرصيد دائن للإيرادات المتنوعة وفقاً للبند 6-3 (ج) من النظام المالي.

### سادساً - الإجراءات التي يتعين أن يتخذها المجلس والجمعية

31 - يوصي الأمين العام المجلس والجمعية باعتماد الميزانية المقترحة للفترة المالية 2007-2008. وقد يرغب المجلس والجمعية في اتخاذ الإجراءات التالية:

(أ) اعتماد ميزانية الفترة المالية 2007-2008 ومقدارها 400 11 782 دولار، حسبما اقترح الأمين العام؛

(ب) الإذن للأمين العام بإعداد جدول للأنصبة المقررة لعامي 2007 و 2008 على أساس الجدول المعتمد للميزانية العادية للأمم المتحدة لعامي 2006 و 2007، بالصيغة المعدلة من قبل السلطة، على التوالي، مع مراعاة أن يكون الحد الأقصى للنصيب المقرر لميزانية السلطة لعامي 2007 و 2008 بنسبة 22 في المائة؛

(ج) الإذن للأمين العام بتحويل جزء من الفائض المتراكم من الفترة المالية السابقة لتخفيض مبلغ الأنصبة المقررة لعامي 2007 و 2008؛

(د) الإذن للأمين العام بأن يناقل لعامي 2007 و 2008 ما بين أبواب الاعتمادات نسبة أقصاها 20 في المائة من المبلغ الوارد تحت كل باب من الأبواب؛

(هـ) حث أعضاء السلطة لتسديد الأنصبة المقررة عليهم في ميزانية عام 2007 في الوقت المناسب وبالكامل وفي موعد لا يتجاوز 1 كانون الثاني/يناير 2007؛

(و) حث أعضاء السلطة لتسديد الأنصبة المقررة عليهم في ميزانية عام 2008 في الوقت المناسب وبالكامل وفي موعد لا يتجاوز 1 كانون الثاني/يناير 2008.

## المرفق الأول

### موجز الاحتياجات في الميزانية للسلطة الدولية لقاع البحار للفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2007 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2008 (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

مجموع فترة 2008-2007	2008	مجموع فترة 2007 2006-2005		
			الجزء 1 - النفقات الإدارية للأمانة العامة	
5 417.6	2 746.2	2 671.4	4 901.9	الباب 1 الوظائف الثابتة
37.5	19.0	18.5	36.5	المساعدة المؤقتة العامة
45.3	22.9	22.4	45.3	العمل الإضافي
150.0	75.0	75.0	180.0	الخبراء الاستشاريون
100.0	50.0	50.0	100.0	تعزيز إجراء البحوث العلمية البحرية والتشجيع على ذلك
320.0	160.0	160.0	400.0	أفرقة الخبراء المخصصة
70.0	35.0	35.0	70.0	مستودع البيانات المركزي
150.0	75.0	75.0	150.0	النموذج الجيولوجي
2 264.1	1 147.7	1 116.4	2 006.5	التكاليف العامة للموظفين
1 250.3	633.8	616.5	1 348.8	الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
(1 201.2)	(608.9)	(592.3)	(1 348.8)	الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين - رصيد دائن
<b>8 554.5</b>	<b>4 330.8</b>	<b>4 223.7</b>	<b>7 890.2</b>	<b>المجموع الفرعي، الباب 1</b>
285.6	144.5	141.1	245.6	الباب 2 السفر الرسمي
<b>285.6</b>	<b>144.5</b>	<b>141.1</b>	<b>245.6</b>	<b>المجموع الفرعي، الباب 2</b>
145.6	72.8	72.8	245.6	الباب 3 الاتصالات
100.0	50.0	50.0	100.0	الطباعة الخارجية
52.1	26.1	26.0	52.1	التدريب
100.0	50.0	50.0	100.0	كتب المكتبة
22.0	11.0	11.0	22.0	الضيافة الرسمية
56.7	29.8	26.9	66.7	شراء الأثاث والمعدات
23.0	11.5	11.5	23.0	استئجار وصيانة الأثاث والمعدات
80.3	40.1	40.2	97.3	اللوازم والمواد
84.2	42.9	41.3	84.2	خدمات متنوعة

مجموع فترة 2008-2007	2008	2007	مجموع فترة 2006-2005	
80.9	41.9	39.0	80.9	تكنولوجيا المعلومات
34.6	17.3	17.3	34.6	رسوم مراجعة الحسابات
<b>779.4</b>	<b>393.4</b>	<b>386.0</b>	<b>806.4</b>	<b>المجموع الفرعي، الباب 3</b>
550.0	282.5	267.5	474.5	إدارة المباني الباب 4
<b>550.0</b>	<b>282.5</b>	<b>267.5</b>	<b>474.5</b>	<b>المجموع الفرعي، الباب 4</b>
<b>10 169.5</b>	<b>5 151.2</b>	<b>5 018.3</b>	<b>9 416.7</b>	<b>المجموع، الجزء 1</b>
				الجزء 2 - تكاليف خدمة مؤتمرات السلطة
1 612.9	817.6	795.3	1 400.0	خدمات المؤتمرات
<b>1 612.9</b>	<b>817.6</b>	<b>795.3</b>	<b>1 400.0</b>	<b>المجموع، الجزء 2</b>
<b>11 782.4</b>	<b>5 968.8</b>	<b>5 813.6</b>	<b>10 816.7</b>	<b>مجموع الميزانية الإدارية</b>

## المرفق الثاني

### ملاك الموظفين في الأمانة<sup>(أ)</sup>

فئة الخدمات العامة	الفئة الفنية	المسمى الوظيفي
	1 (وكيل الأمين العام)	الأمين العام
	1 (ف-2)	موظف تنفيذي/مراسم
1		مساعد إداري (مكتب نيويورك)
	1 (مد-2)	نائب للأمين العام
1		مساعد إداري
	1 (مد-1)	مستشار قانوني
	1 (ف-5)	موظف شؤون قانونية أقدم
	1 (ف-4)	موظف شؤون قانونية
	1 (ف-3)	أمين مكتبة
1		موظف مراسم/مساعد إداري
1		أمين
	1 (ف-5)	موظف شؤون علمية أقدم
	1 (ف-4)	موظف شؤون علمية (جيولوجي بحري)
	1 (ف-4)	موظف شؤون علمية (جيولوجي بحري)
	1 (ف-4)	موظف شؤون علمية (إحصائي جيولوجي)
	1 (ف-3)	موظف شؤون علمية (لنظام المعلومات الجغرافية)
1		مساعد لموظف شؤون علمية بحرية
	1 (ف-4)	موظف لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات
	1 (ف-3)	مصمم صفحات على الشبكة/موظف منشورات
1		مساعد قاعدة بيانات
	1 (ف-5)	موظف تنفيذي
1		أمين
	1 (ف-4)	موظف لشؤون الميزانية/الرقابة الداخلية
	1 (ف-4)	موظف شؤون مالية
	1 (ف-3)	موظف مسؤول عن شؤون الموظفين
1		موظف مساعد لشؤون الموظفين
1		موظف مساعد لشؤون المشتريات

(أ) هناك وظيفتان من فئة الخدمات العامة مجمدتان خلال هذه الفترة المالية.

المسمى الوظيفي	الفئة الفنية	بئة الخدمات العامة
موظف مساعد لشؤون الميزانية والخرزانة		1
موظف مساعد للشؤون المالية		1
ضابط أمن أقدم	1 (ف-2)	
ضابط أمن		1
ضابط أمن		1
سائق		1
سائق		1
سائق		1
<b>المجموع</b>	<b>19</b>	<b>16</b>